

Již 22 let s Vámi  
**Klimatizace bez venkovní jednotky**

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tento produkt má značku **CE**, nakolik splňuje tato nařízení:

- LVD č. 2014/35/EU (norma: EN60335-2-40:2003 (včetně opravy z r. 2006) + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 + A1:2006 + A2:2009 s EN 60335-1:2012 (včetně opravy z r. 2014) + A11:2014).
  - EMC č. 2014/30/EU (norma: EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013).
  - RoHS2 č. 2011/65/EU + 2015/863/EU se změnou PŘÍLOHY II.
- Toto prohlášení ztrácí platnost v případě nesprávného použití a/nebo nedodržení – i částečného – pokynů výrobce pro instalaci a/nebo používání.

**OBSAH**

1 - Obecně.....	3
2 - Popis .....	4
3 - Instalace .....	6
4 – Spárování dálkového ovládání a klimatizační jednoty .....	11
5 – Speciální nastavení.....	12
6 – Schéma elektrického zapojení .....	14

**NAŘÍZENÍ (EU) č. 517/2014 - F-PLYNY**

Jednotka obsahuje R410A, fluorizovaný skleníkový plyn s potenciálem globálního oteplování (GWP) 2087.50. Nevypouštějte R410A do atmosféry.

R410A: 0,70 kg / 1,46 tony CO<sub>2</sub> ekv.

**Napájecí proud:**

220 - 240 V ~ 50 Hz

**DŮLEŽITÉ!****Prosíme, přečtěte si to před instalací**

Tato klimatizace splňuje přísné bezpečnostní a provozní normy.

Pro osobu provádějící instalaci nebo servis je důležité provádět tuto instalaci nebo servis klimatizace tak, aby pracovala bezpečně a efektivně.

**VAROVÁNÍ**

Tento symbol označuje riskantní nebo nebezpečné aktivity, které mohou vést k závažnému zranění nebo smrti osob.

**POZOR**

Tento symbol označuje riskantní nebo nebezpečné aktivity, které mohou vést ke zranění osob anebo k poškození produktu nebo majetku.

**Doporučení**

- Osoba zodpovědná za přijetí klimatizace musí vykonat vizuální kontrolu všech částí, které mohli být vystaveny poškození během dopravy, za účelem identifikace jakéhokoliv poškození: chladicí okruh, elektrická skříň, kryt a vnitřní komponenty.

**POZOR****Dávejte pozor, abyste během manipulace nepoškodili přední panel!**

- Když manipulujete s produktem v obalu, postupujte následovně:
  1. obal otevírejte z horní strany;
  2. odstraňte kartonové víko a růžky;
  3. odstraňte kartonovou desku s mřížkami, závěsnou konzoli a spodní panel;
  4. **odstraňte opatrně přední panel a uskladněte ho na bezpečném místě, abyste zabránili jeho poškození nebo poškrábání; tento panel je na jednotku nutné namontovat až po instalaci;**
  5. pokračujte instalací jednotky.

**Pro bezpečnou instalaci a bezproblémový provoz musíte:**

- Pečlivě si prostudovat tento návod k instalaci předtím, než začnete.
- Přesně dodržovat každý krok instalace a opravy tak, jak je to zobrazeno.
- Dodržovat všechny místní, oblastní a národní normy pro elektroinstalace a bezpečnost.
- Věnovat značnou pozornost všem varováním a upozorněním, uvedeným v tomto návodu.
- Napájet klimatizační jednotku pomocí vyhrazeného elektrického vedení.

- Zajistit instalaci jednotky kvalifikovanou osobou.
- Před instalací zkontrolovat, že napětí elektrického napájení u Vás doma nebo v kanceláři je stejné, jako napětí uvedené na továrním štítku.  
Nainstalovat dvoupólový spínač, chráněný 10A pojistkami opožděného typu, před elektrickou zásuvkou ve zdi, což je doporučeno.
- Ujistěte se, že elektrické jističe, pojistky, atd., mají dostatečnou kapacitu, aby zvládly spouštěcí proud 20 A (obvykle po dobu kratší než 1 sekundu) – POUZE PRO VERZE ON/OFF
- **VAROVÁNÍ!**  
Klimatizace je vybavena systémem s časovou ochranou, což neumožňuje restartování kompresoru dříve než za 3 minuty po jeho předchozím zastavení.

### Pokud je to nutné, vyhledejte pomoc

Tento návod obsahuje všechno, co potřebujete pro velkou většinu instalačních umístění a podmínek údržby.

Pokud potřebujete pomoc se speciálním problémem, kontaktujte naši obchodní/servisní pobočku anebo Vašeho certifikovaného prodejce za účelem získání doplňujících instrukcí.

### V případě nesprávné instalace

Výrobce není v žádném případě zodpovědný za nesprávnou instalaci nebo údržbu a servis včetně nedodržení pokynů uvedených v tomto dokumentu.



### VAROVÁNÍ Během elektroinstalace

ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÝ ÚRAZ NEBO SMRT OSOBY.

ELEKTROINSTALACI SYSTÉMU MOHOU USKUTEČNIT POUZE KVALIFIKOVANÍ A ZKUŠENÍ ELEKTROINSTALATÉŘI.

- Jednotku nepřipojte k elektrickému napájení, dokud elektroinstalace nebude dokončená anebo opětovně zapojená a zkontrolovaná, za účelem zajištění uzemnění.
- V tomto systému se využívají vysoce nebezpečná elektrická napětí. Pečlivě si před elektroinstalací prostudujte schéma elektroinstalace a tyto pokyny.
- Nesprávné zapojení a nedostatečné uzemnění může způsobit nečekaný úraz nebo smrt.
- **Jednotku uzemněte** v souladu s místními normami pro elektroinstalace.
- Žluto-zelený vodič se nesmí používat pro jakékoliv jiné připojení kromě uzemňovacího připojení.
- Všechna zapojení pevně připojte. Uvolněné elektrické vedení může způsobit přehřátí v bode připojení a možné riziko požáru.
- Zabraňte tomu, aby se elektrické vodiče dotýkali rozvodů chladiva, kompresoru nebo jakýchkoliv pohyblivých komponentů klimatizace.
- Při zapojování elektrického napájení a ovládacích vedení nepoužívejte mnohožilový vodič. Pro každý typ vedení použijte samostatný vodič.

### Během přepravy

Při manipulaci a přemísťování jednotky buďte opatrní. Vykonávejte tyto činnosti ve dvojici a při zvedání jednotky pokrčte kolena, abyste zabránili prohnutí Vaší páteře. Ostré hrany nebo tenké hliníkové lamely na jednotce mohou způsobit pořezání prstů. Jednotku přepravujte pouze po sundání předního panelu a spodního panelu.

### Během instalace

Ujistěte se, že zeď je dostatečně pevná, aby udržela hmotnost klimatizační jednotky. Pro zlepšení pevnosti zdi může být nutné vytvořit doplňkovou výtěž pomocí silného dřevěného nebo kovového rámu.

Přední panel a/nebo spodní panel neosazujte na jednotku před jejím připevněním na zeď.

## 1 – OBECNĚ

### PROVOZNÍ PODMÍNKY

PROVOZNÍ LIMITY		
<b>CHLAZENÍ</b>		
MAXIMÁLNÍ PODMÍNKY	VENKOVNÍ TEPLOTA TEPLOTA V MÍSTNOSTI	43°C D.B. 32°C D.B./23°C W.B.
MINIMÁLNÍ PODMÍNKY	VENKOVNÍ TEPLOTA TEPLOTA V MÍSTNOSTI	-15°C D.B. +10°C D.B./6°C W.B.
<b>TOPENÍ</b>		
MAXIMÁLNÍ PODMÍNKY	VENKOVNÍ TEPLOTA TEPLOTA V MÍSTNOSTI	24°C D.B./18°C W.B. 27°C D.B.
MINIMÁLNÍ PODMÍNKY	VENKOVNÍ TEPLOTA TEPLOTA V MÍSTNOSTI	-15°C D.B. 10°C D.B.

### ZVLÁŠTNÍ VAROVÁNÍ

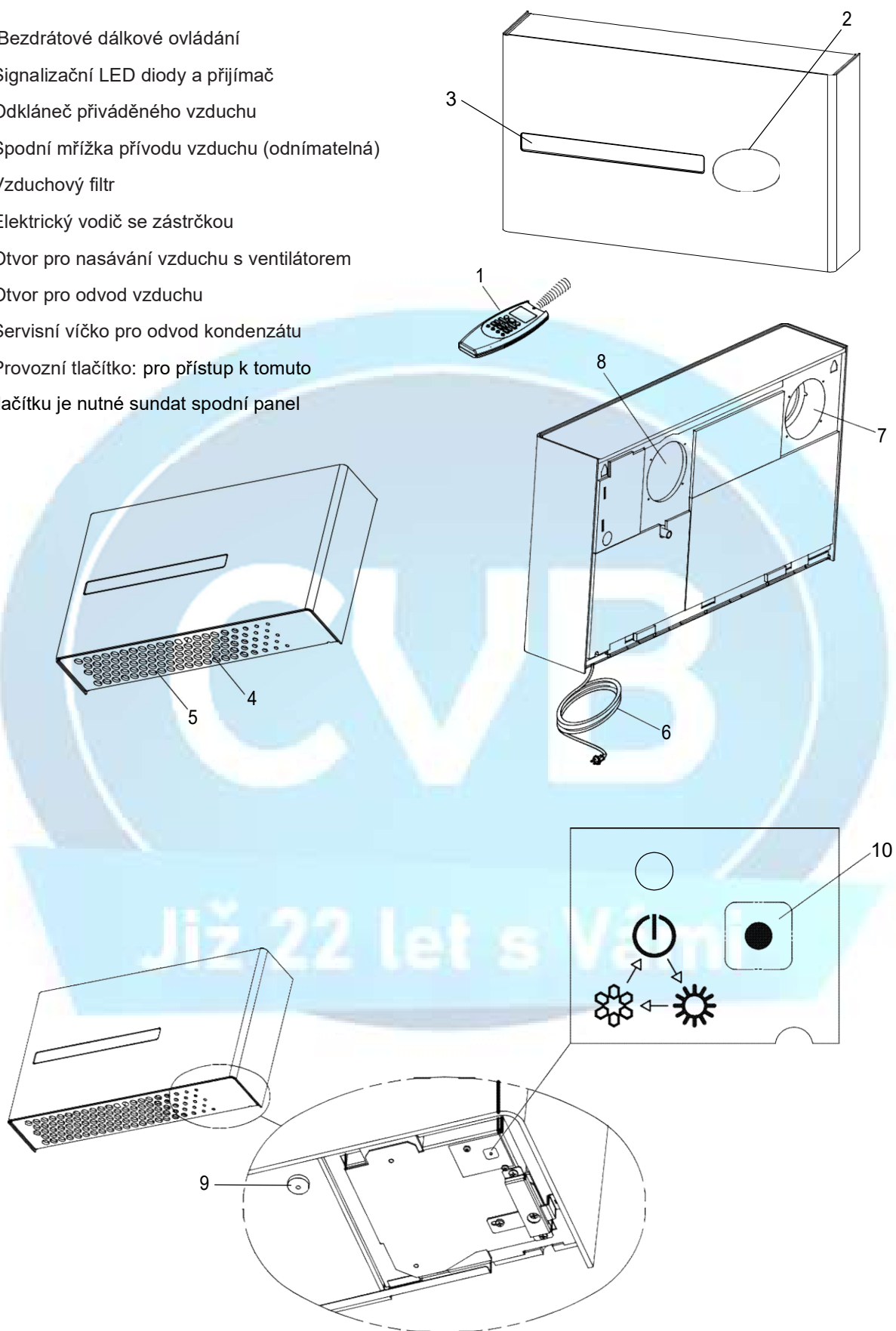
- Čistěte pouze neutrálními čisticími prostředky.
- Na klimatizační jednotku nic nepokládejte.
- Nelijte na klimatizační jednotku žádné kapaliny.

## 2 - POPIS

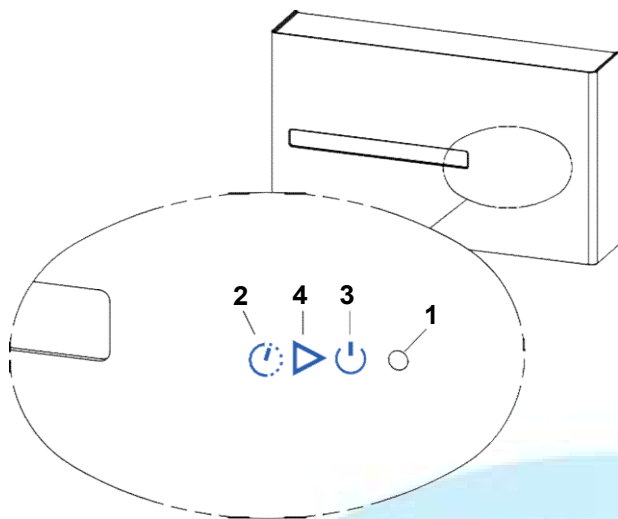
CZ

### 2.1 - POPIS KOMPONENTŮ

1. Bezdrátové dálkové ovládání
2. Signalizační LED diody a přijímač
3. Odkláneč přiváděného vzduchu
4. Spodní mřížka přivodu vzduchu (odnímatelná)
5. Vzduchový filtr
6. Elektrický vodič se zástrčkou
7. Otvor pro nasávání vzduchu s ventilátorem
8. Otvor pro odvod vzduchu
9. Servisní víčko pro odvod kondenzátu
10. Provozní tlačítko: pro přístup k tomuto tlačítku je nutné sundat spodní panel



## 2.2 – SIGNALIZAČNÍ LED diody



1. **Přijímač:** přijímá signály odeslané z dálkového ovládání.
2. **LED ČASOVAČE:** Tato LED dioda svítí, pokud je klimatizace řízena časovačem.
3. **LED REŽIMU SPÁNKU:** Tato LED dioda svítí, pokud klimatizační jednotka čeká na spuštění anebo byla dosažena požadovaná teplota.
4. **LED PROVOZU:** Tato LED dioda svítí během provozu jednotky.



### VAROVÁNÍ

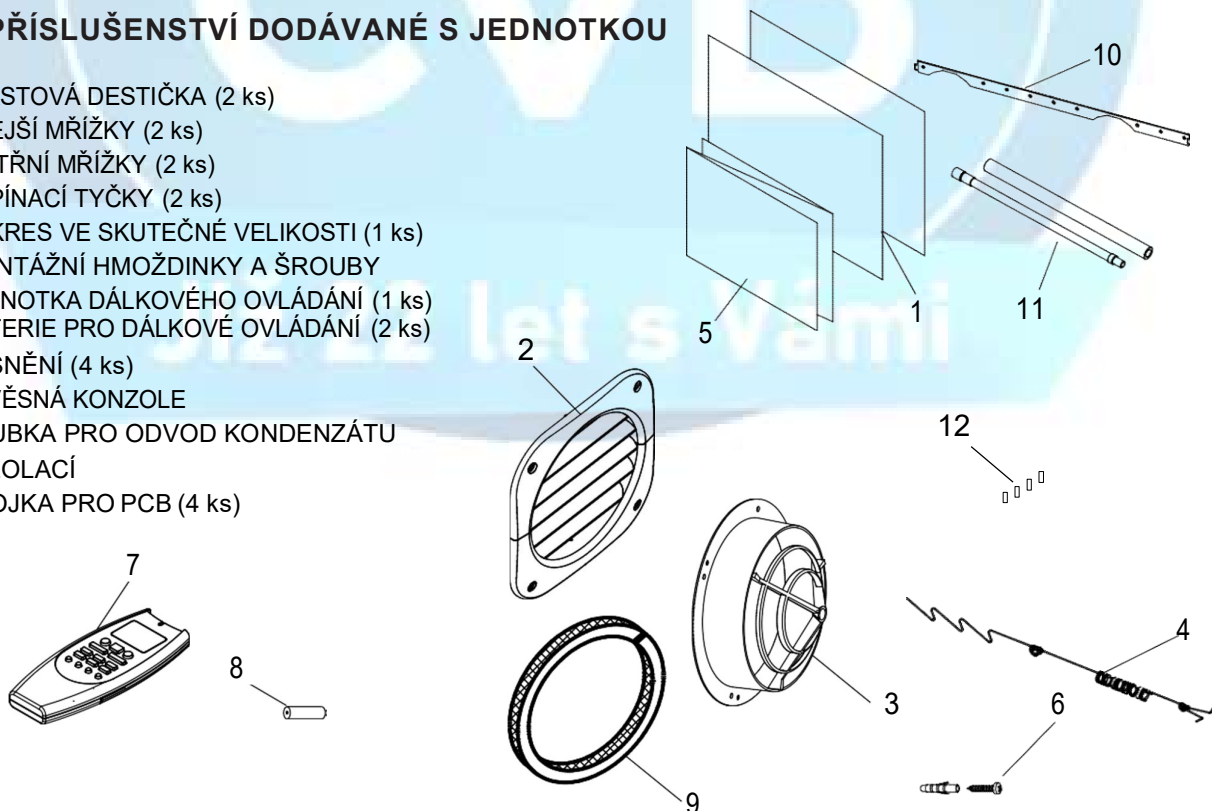
Poloha vypnutí OFF neodpojí napájení. Pro úplné odpojení napájení použijte vypínač napájení elektrickou energií.

### POZNÁMKY

- Je možné klimatizační jednotku nastavit tak, aby vždy došlo k vypnutí LED diod **PROVOZ**, **ČASOVAČ** a **SPÁNEK** a to i během provozu. Stlačte najednou tlačítka **IFEEL** a **FAN** na dálkovém ovládání po dobu delší než 5 sekund. Ten samý postup zopakujte, pokud chcete opět nastavit normální provozní podmínky.
- V případě řešení problémů systém diagnostiky klimatizace adekvátním způsobem aktivuje světla a to i v případě, že jsou nastaveny do stavu vypnutí OFF. Bližší detaily najdete v části **ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**.
- Pokud je klimatizace vypnutá, LED diody jsou rovněž vypnuté za účelem redukce spotřeby elektrické energie.

## 2.3 – PŘÍSLUŠENSTVÍ DODÁVANÉ S JEDNOTKOU

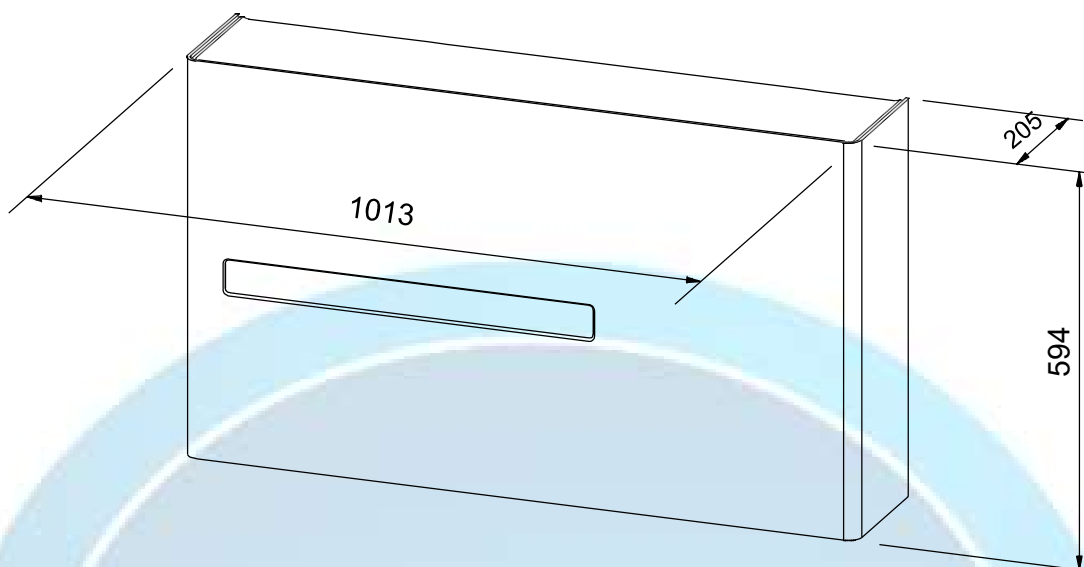
1. PLASTOVÁ DESTIČKA (2 ks)
2. VNĚJŠÍ MŘÍŽKY (2 ks)
3. VNITŘNÍ MŘÍŽKY (2 ks)
4. NAPÍNACÍ TYČKY (2 ks)
5. NÁKRES VE SKUTEČNÉ VELIKOSTI (1 ks)
6. MONTÁŽNÍ HMOŽDINKY A ŠROUBY
7. JEDNOTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ (1 ks)
8. BATERIE PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (2 ks)
9. TĚSNĚNÍ (4 ks)
10. ZÁVĚSNÁ KONZOLE
11. TRUBKA PRO ODVOD KONDENZÁTU S IZOLACÍ
12. SPOJKA PRO PCB (4 ks)



## 2.4 – ROZMĚRY A HMOTNOST

CZ

Model	Hmotnost (kg)
DD	46
DD DCI	43



## 3 - INSTALACE

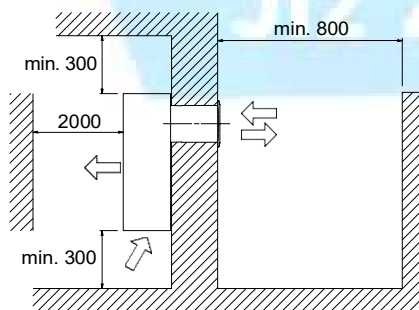
### 3.1 – VÝBĚR MÍSTA INSTALACE

#### VYHNĚTE SE

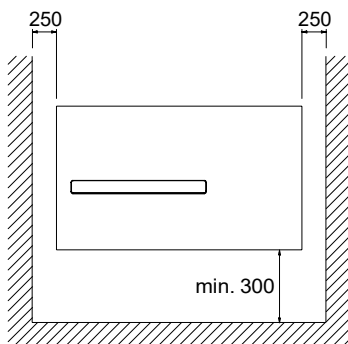
- blízkosti zdrojů tepla, výfukových ventilátorů.
- blízkosti hořlavých materiálů.
- přímému slunečnímu světlu.
- umístění, kde může dojít k políání jednotky vodou anebo může být ovlivněna vlhkostí nebo mokřím prostředím (např. v prádelnách).
- nerovnému umístění, které může způsobit hluk nebo možný únik vody.
- vrtání otvorů v místech, kde se nacházejí elektrické rozvody.

#### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

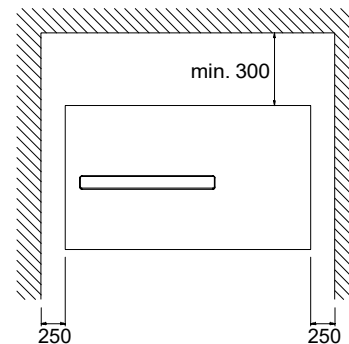
- Zeď musí být obvodová.
- Zvolte dostatečně silnou zeď, která unese hmotnost jednotky.
- Jednotku upevněte do minimální výšky 30 cm.
- Kolem jednotky ponechte minimální prostor pro provoz a údržbu (viz obrázek).
- Ujistěte se, že se kolem jednotky nenacházejí žádné překážky, které by bránily volné cirkulaci vzduchu.
- Zabraňte instalování jednotky tak, aby vzduch z ní proudil přímo na lidi, elektrická zařízení nebo zdroje tepla.



INSTALACE VE SPODNÍ ČÁSTI ZDI



INSTALACE V HORNÍ ČÁSTI ZDI







**POZOR**

Po výběru místa instalace v souladu s výše uvedenými body se ujistěte, že nevyvrtáte otvory v místech, ve kterých vedou elektrické rozvody nebo potrubí a dojde k jejich poškození.

Ujistěte se, že v průchodech uvnitř zdi se nenacházejí žádné překážky, které by bránily volné cirkulaci vnějšího vzduchu. Minimální vzdálenost od jakékoliv zdi nebo předmětu by měla být min. 80 cm.

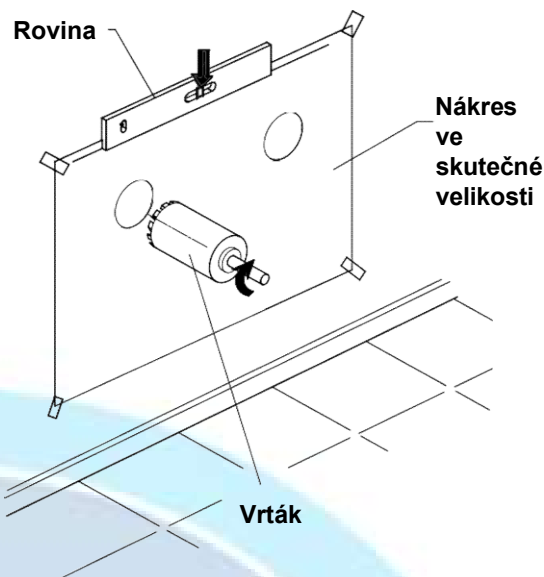
### 3.2 – JAK JEDNOTKU NAINSTALOVAT



**POZOR**

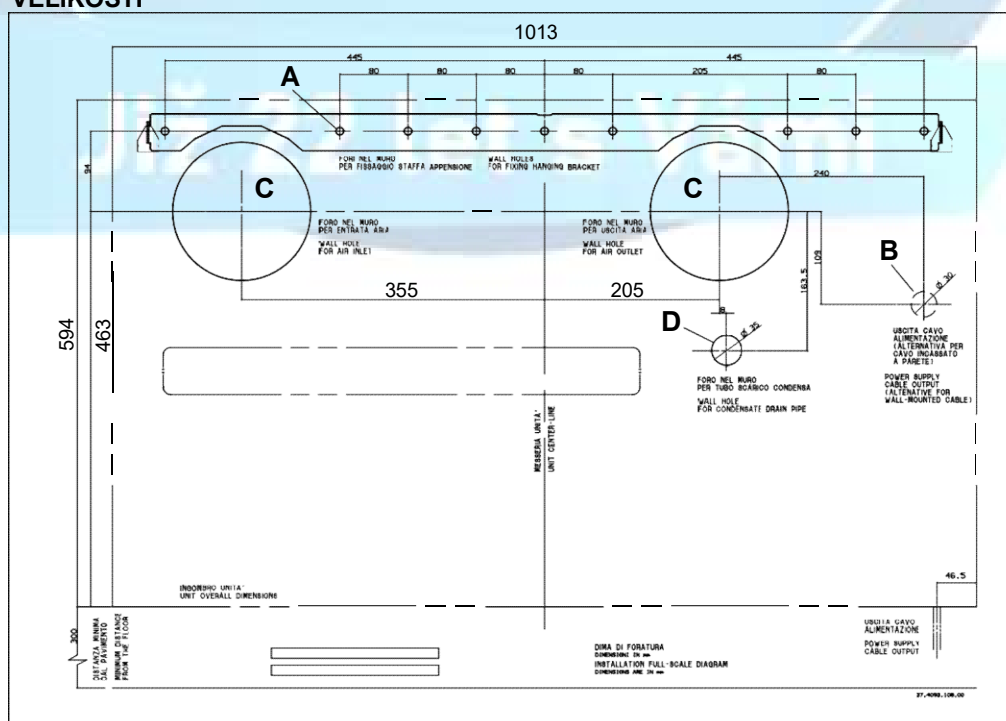
Nenasazujte přední panel ani spodní panel, dokud není instalace dokončená.

- Přiložte ke zdi nákres ve skutečné velikosti, připevňte ho a zarovnejte.
- Vyvrtejte dva otvory  $\varnothing 162$  mm a otvor  $\varnothing 35$  mm pro odvod kondenzátu směrem ven (ujistěte se, že je směrem ven dodržen kladný spád).
- Odřízněte velikost přiložených plastových destiček za účelem získání dvou trubek správné velikosti (je nutné změřit tloušťku zdi a odečíst 70 mm za účelem ponechání dostateku prostoru na mřížky) pomocí jejich svinutí.



### NÁKRES VE SKUTEČNÉ VELIKOSTI

- A Otvory pro hmoždinky  $\varnothing 9$  mm
- B Otvor pro elektrické zapojení  $\varnothing 30$  mm
- C Otvory pro vzduch  $\varnothing 162$  mm
- D Otvor pro odvod kondenzátu  $\varnothing 35$  mm



**CZ**

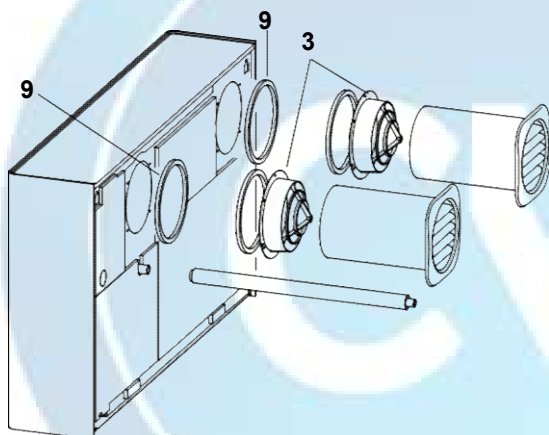
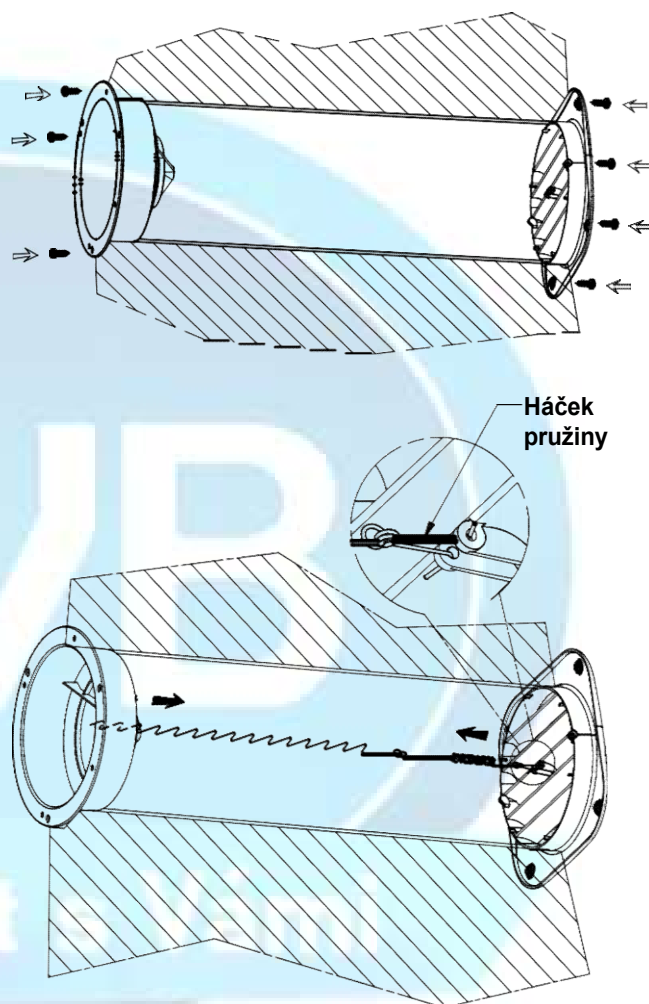
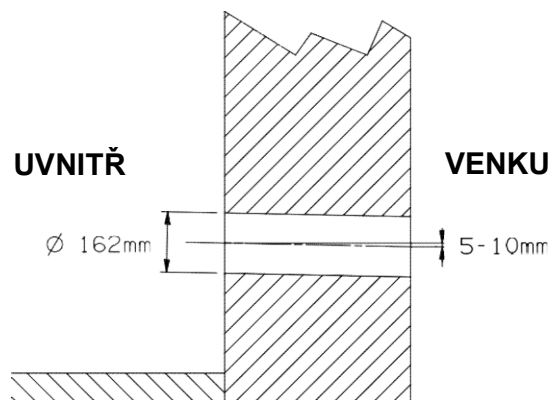
- Vložte do dvou otvorů vytvořené plastové trubky.

- Připevněte dvě krycí mřížky a dvě vnější mřížky lamelami směrem dolů použitím hmoždinek a šroubů.

- V případě, že není možné připevnit dvě vnější mřížky přímo ke zdi, uchyťte tyto dvě mřížky k vnitřním mřížkám (3) použitím přiložených napínacích tyček následujícím způsobem:

- Ohněte je, uchyťte háček pružiny, vložte je dovnitř trubky a otevřete je směrem ven.
- Zvolte si správný háček napínací tyčky za účelem prodloužení pružiny o 15-20 mm a uchyťte tento háček k vnitřní mřížce.
- Přečnívající část napínací tyčky odstraňte jejím odřezáním blízko bodů uchycení pomocí háčků.

- Přiložená těsnění (9) umístěte kolem otvorů na zadní straně jednotky.



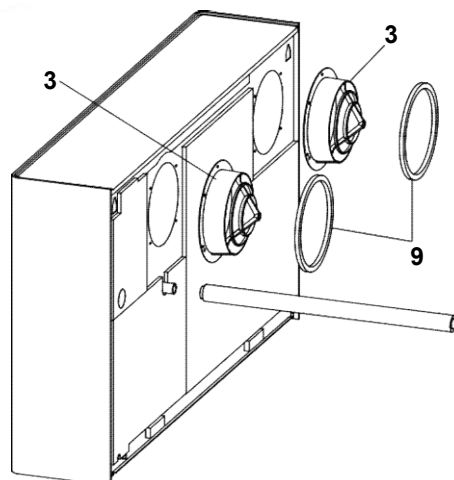
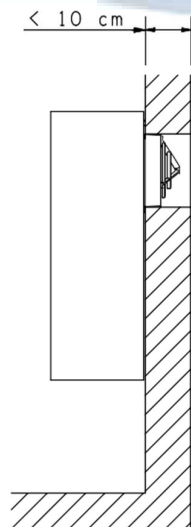
- V případě velmi tenkých zdí (méně než 10 cm) je nutné namontovat vnitřní krycí mřížky na zadní část jednotky umístěním těsnění (9) kolem mřížek. Odšroubujte šrouby na zadní straně jednotky a mřížky připevněte použitím těch samých šroubů.

Trubka a vnější mřížky nebudou použity.



**POZOR**

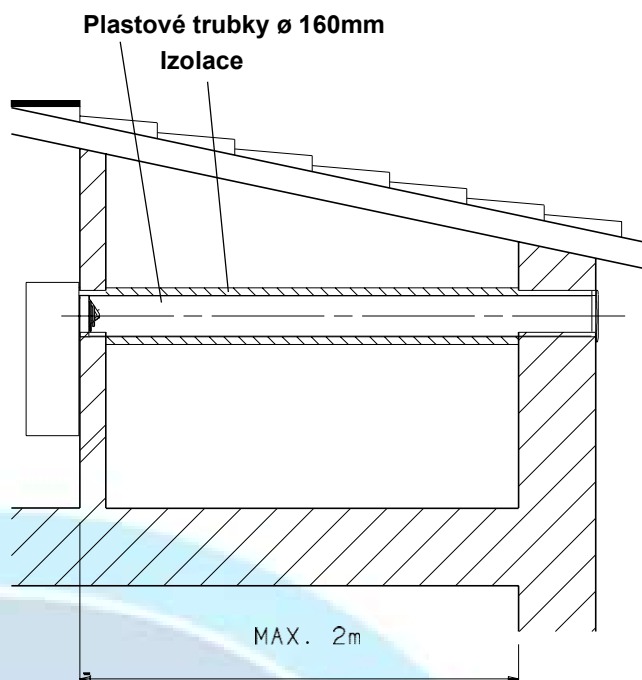
**Výrobce nenese žádnou zodpovědnost v případě nedodržení těchto bezpečnostních pokynů.**





**VAROVÁNÍ!** Přiložená plastová destička se může použít pro zed' s tloušťkou do 50 cm; ve zvláštních případech (tj. instalace v podkroví) může být nutné použít delší trubky. Maximální povolené délky jsou 2 m. Můžete navštívit jakéhokoliv prodejce stavebního materiálu, zakoupit trubky stejného průměru ( $\varnothing 160$  mm) vhodné délky a zvenku je obalit izolačním materiálem (tloušťka: přibližně 3-4 cm).

- Připevněte závěsnou konzolu ke zdi do polohy, která je zobrazena na nákresu ve skutečné velikosti. Množství a typ hmoždinek závisí na hustotě zdi; mezi zdi a panelem neponechávejte žádný prostor.
- Jednotku pověste na konzolu společně s vložením trubky pro odvod kondenzátu do otvoru ve zdi.
- Předem udělejte přípravu pro odvod kondenzátu směrem ven vyvrtáním otvoru  $\varnothing 35$  mm tak, jak je to vyobrazeno na nákresu ve skutečné velikosti. Ujistěte se, že ve všech místech dosahuje kladného spádu minimálně 1cm/m.



### 3.3 – ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Klimatizace je vybavena napájecím vodičem se zástrčkou (elektrické zapojení jednotky je typu Y s vodičem připraveným speciálním způsobem; jakákoliv výměna musí být vykonána pouze autorizovaným servisním centrem).



**POZOR**

Před zapojením klimatizace se ujistěte, že:

- Napětí napájení z elektrické sítě je stejné, jako napětí uvedené na továrním štítku.
- Vodič elektrického napájení má uzemňovací připojení a je správně nadimenzován pro maximální elektrický vstup klimatizační jednotky (minimální průřez vodiče:  $1,5 \text{ mm}^2$ ).
- Klimatizace je napájena pouze přes zásuvku, která je kompatibilní se zástrčkou dodanou s jednotkou.

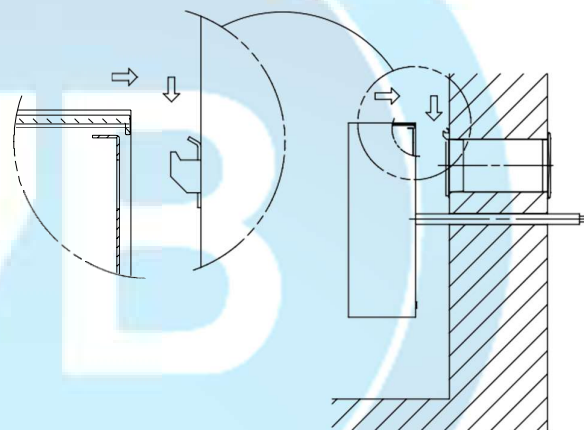
**Hlavní spínač pro odpojení od elektrického napájení musí mít oddělené kontakty na všech pólech, což zaručí úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III.**

Jednotku připojíte zasunutím zástrčky do elektrické zásuvky.

#### ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ POMOCÍ VODIČE ZABUDOVANÉHO DO ZDI:

Elektrické zapojení je možné uskutečnit pomocí vodiče zabudovaného do zdi tak, jak je to vyobrazeno na nákresu ve skutečné velikosti (doporučené zapojení pro instalaci jednotky v horní části zdi).

- Před elektrickým zapojením odpojte přívod napájení elektrickým proudem.
- Odpojte napájecí vodič se zástrčkou od svorkovnice.
- Zapojte podobný vodič, prostrčte ho přes vhodný otvor na nákresu ve skutečné velikosti (vyřežte gumovou průchodku) a připojte ho k vodiči zabudovanému ve zdi.



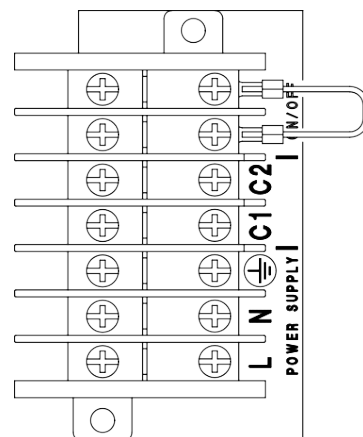
## ZAPOJENÍ SPÍNACÍHO KONTAKTU ON/OFF

**CZ** Klimatizace je vybavená spínacím kontaktem ON/OFF (při velice malém napětí připojit k holému kontaktu, ne pod napětím); Pokud se tento kontakt otevře, klimatizace bude v režimu spánku.

Pomocí tohoto kontaktu je možné připojit externí zařízení, které potlačuje provoz klimatizace, například: kontakt otevření okna, zapnutí/vypnutí dálkového ovládání, infračervený snímač pohybu, aktivátor, atd.

Doporučuje se použít vodič s dvojitou izolací.

Jednotka se dodává s předem osazenou spojkou mezi 2 póly svorkovnice; před připojením dálkového spínacího kontaktu ON/OFF tuto spojkou odstraňte.



POWER SUPPLY =  
EL. NAPÁJENÍ

### 3.4 – JAK PŘIPEVNIT ZADNÍ PANEL A SPODNÍ PANEL S FILTREM

Přední panel osazujte opatrně, aby se nepoškrábal; postupujte následovně:

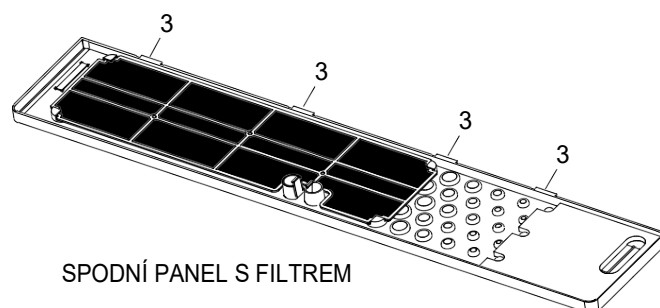
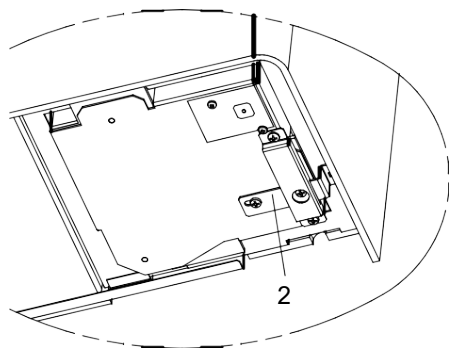
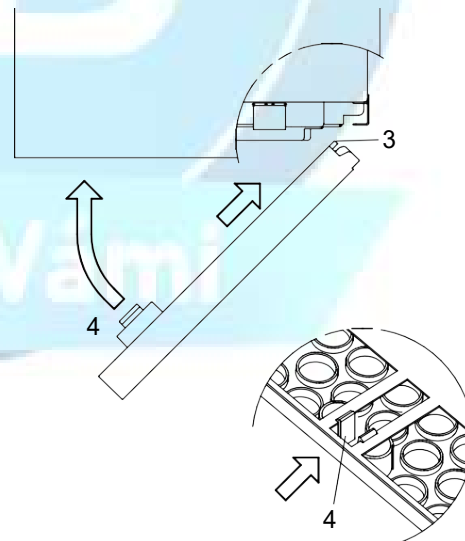
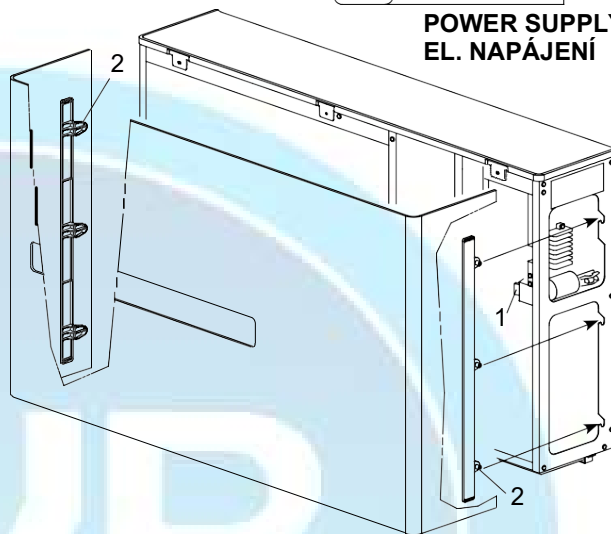
- Připojte vodič přijímače ke konektoru (1).
- Uchopte panel, držte ho mírně zdvižený vzhledem k jednotce a umístěte ho na jeho místo nejprve jeho vložením na pravé straně a následně na levé straně (viz obrázek)
- Zasuňte ho směrem dolů za účelem přichycení tří bočních háčků (2) ke konstrukci.



**POZOR**

- Uvolněte šroubu dvou spodních bezpečnostních háčků (2), vytáhněte je a znovu je osadte za účelem připevnění panelu tak, aby nebylo možné ho omylem odstranit.
- Teď namontujte spodní panel s filtrem (viz obrázek) následovně:
- Umístěte panel vertikálně a vložte jej pod jednotku na zadní straně tak, že čtyři háčky (3) zapadnou na místo.
- Otočte panel směrem nahoru za účelem připevnění horní části ke konstrukci pomocí středových háčků (4); pomozte si zatlačením středových háčků dvěma prsty.

Pokud je instalace hotová, ověřte si, že klimatizační jednotka správně funguje.



SPODNÍ PANEL S FILTREM

#### 4 – SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ A KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY

CZ

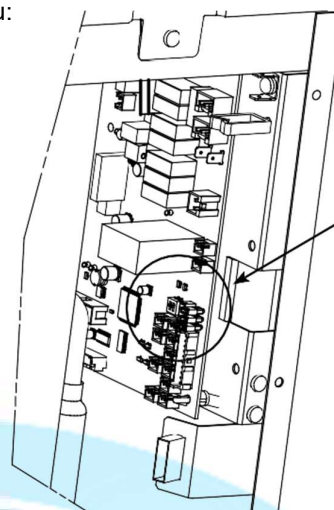
Pokud je ve stejné místnosti nainstalováno více jednotek, je možné zkombinovat každý dálkový ovladač s jednotkou za účelem zabránění interferenci a to pomocí následujícího postupu:

- Odpojte jednotku od elektrického napájení.
- Z jednotky dálkového ovládání vyndejte baterie.
- Nastavte mikrospínače (viz tabulka).
- Do jednotky dálkového ovládání opět vložte baterie.
- Zapněte klimatizaci.

V této chvíli začne jednotka pracovat s novou adresou.



JEDNOTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI (PCB)

KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA	JEDNOTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ	DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI (PCB)
<p>1</p> <p>TOVÁRNÍ NASTAVENÍ</p> <p>ON = ZAPNUTÉ OFF = VYPNUTÉ</p>	<p>1=OFF 2=OFF 3= OFF 4=OFF 5=ON 6=ON</p>	<p>SW1: 3=OFF 4=OFF</p>
<p>2</p>	<p>1=ON 2=OFF 3=OFF 4=OFF 5=ON 6=ON</p>	<p>SW1: 3=ON 4=OFF</p>
<p>3</p>	<p>1=OFF 2=ON 3=OFF 4=OFF 5=ON 6=ON</p>	<p>SW1: 3=OFF 4=ON</p>
<p>4</p>	<p>1=ON 2=ON 3=OFF 4=OFF 5=ON 6=ON</p>	<p>SW1: 3=ON 4=ON</p>

**CZ SPECIÁLNÍ NASTAVENÍ POMOCÍ SPOJKYJP1:**

Vnitřní použití. Neměňte tovární nastavení.

**JP2 / JP3:**

JP2	JP3	Popis
Otevř.	Otevř.	Normální provoz (tovární nastavení)
Uzavř.	Otevř.	Nastavení „pouze chlazení“. Pokud je zvolen režim topení, vygeneruje se chyba „špatný režim“ (viz auto-diagnostická tabulka).
Otevř.	Uzavř.	Nastavení „pouze topení“. Pokud je zvolen režim chlazení nebo odvlhčování, vygeneruje se chyba „špatný režim“ (viz auto-diagnostická tabulka).
Uzavř.	Uzavř.	Automatické nastavení „pouze chlazení“ nebo „pouze topení“ v souladu s venkovní teplotou. Nad teplotou 24 °C je klimatizace nastavena na „pouze chlazení“, pod teplotou 20 °C je klimatizace nastavena na „pouze topení“, v teplotním rozmezí od 20 °C do 24 °C nepracuje. Pokud je zvolen režim, který je protikladem k nastavení klimatizace, vygeneruje se chyba „špatný režim“ (viz auto-diagnostická tabulka).

**SPECIÁLNÍ NASTAVENÍ POMOCÍ JEDNOTKY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ****Omezení požadovaného teplotního rozsahu**

Klimatizace je nastavena z továrny tak, aby pracovala v rámci požadovaného teplotního rozsahu od 10 °C do 32 °C. Pro omezení tohoto teplotního rozsahu od 16 °C do 24 °C v režimu topení a od 22 °C do 28 °C v režimu chlazení nebo odvlhčování postupujte následovně:

1. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo.
2. Tlačte tlačítka + nebo -, dokud se neobjeví číslo 12.
3. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte s dálkovým ovládáním namířeným na přijímač klimatizační jednotky. Zvukový signál 4 po sobě znějících pípnutí potvrdí úspěšné nastavení.

**Poznámka:** na dálkovém ovládání bude stále možné zvolit si teplotu mimo teplotní rozsah, ale klimatizační jednotka jí uvnitř omezí.

Pro zrušení omezení požadovaného teplotního rozsahu zopakujte ten samý postup. Zvukový signál 2 po sobě znějících pípnutí potvrdí, že byla znovu aktivována původní nastavení.

**Nastavení instalace v horní části zdi**

V případě instalace klimatizace na horní část zdi aktivujte toto nastavení, které zohledňuje teplotní rozvrstvení během režimu topení.

Prostřednictvím tohoto nastavení je možné si zvolit teplotní rozdíl mezi spodní částí místnosti a polohou klimatizace za účelem kalibrování údajů ze vzduchové sondy na klimatizační jednotce. Z továrny je tento rozdíl přednastavený na 0 °C (instalace ve spodní části zdi). V případě instalace ve spodní části zdi se doporučuje nastavit tento rozdíl na 3 °C.

Pro změnu tohoto parametru postupujte následovně:

1. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo.
2. Tlačte tlačítka + nebo -, dokud se neobjeví číslo 10.
3. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte s dálkovým ovládáním namířeným na přijímač klimatizační jednotky.
4. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo 10.
5. Tlačte tlačítka + nebo - pro výběr požadovaného rozdílu ve °C (max. 10 °C).
6. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte s dálkovým ovládáním namířeným na přijímač klimatizační jednotky.

Během režimu topení bude teď klimatizace pracovat s novou kalibrací vzduchové sondy.

**Poznámka:** toto nastavení nemá žádný efekt, pokud je zvolen režim IFEEL. V tomto případě bude klimatizace pracovat se vzduchovou sondou dálkového ovládání.

### Nastavení režimu ATM

Je možné nastavit klimatizaci tak, aby pracovala automaticky bez dálkového ovládání a udržovala teplotu v místnosti v teplotním rozmezí od 18 °C do 24 °C. Typické použití je instalace do bankomatů (ATM) v bankách. V tomto režimu není nutné nastavovat požadovanou teplotu ani provozní režim, protože budou řízeny automaticky klimatizační jednotkou.

Pro aktivace tohoto režimu postupuje následovně:

1. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo.
2. Tlačte tlačítka + nebo - , dokud se neobjeví číslo 11.
3. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte s dálkovým ovládání namířeným na přijímač klimatizační jednotky. Zvukový signál 4 po sobě znějících pípnutí potvrdí úspěšné nastavení.

**Poznámka:** 60 sekund po aktivování režimu ATM se dálkové ovládání vypne.

Pro vypnutí režimu ATM postupujte následovně:

1. Odpojte klimatizační jednotku od elektrického napájení
2. Počkejte 1 minutu
3. Klimatizační jednotku znovu připojte k elektrickému napájení
4. Do 60 sekund (než se dálkové ovládání znovu vypne) zopakujte výše uvedený postup. Zvukový signál 2 po sobě znějících pípnutí potvrdí, že byla znovu aktivována původní nastavení.

### Nastavení displeje: stupně Celsia / stupně Fahrenheita

Dálkové ovládání je z továrny přednastaveno tak, aby zobrazovalo teplotu vyjádřenou ve stupních Celsia.

Pro změnu zobrazení teploty ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheita (a naopak) postupujte následovně:

1. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo.
2. Tlačte tlačítka + nebo - , dokud se neobjeví číslo 77.
3. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Teď se na displeji dálkového ovládání zobrazí teplota s novým nastavením.

**Poznámka:** Pokud z dálkového ovládání vyndáte baterie, znovu se aktivuje přednastavené zobrazení.

### Aktivování továrního nastavení

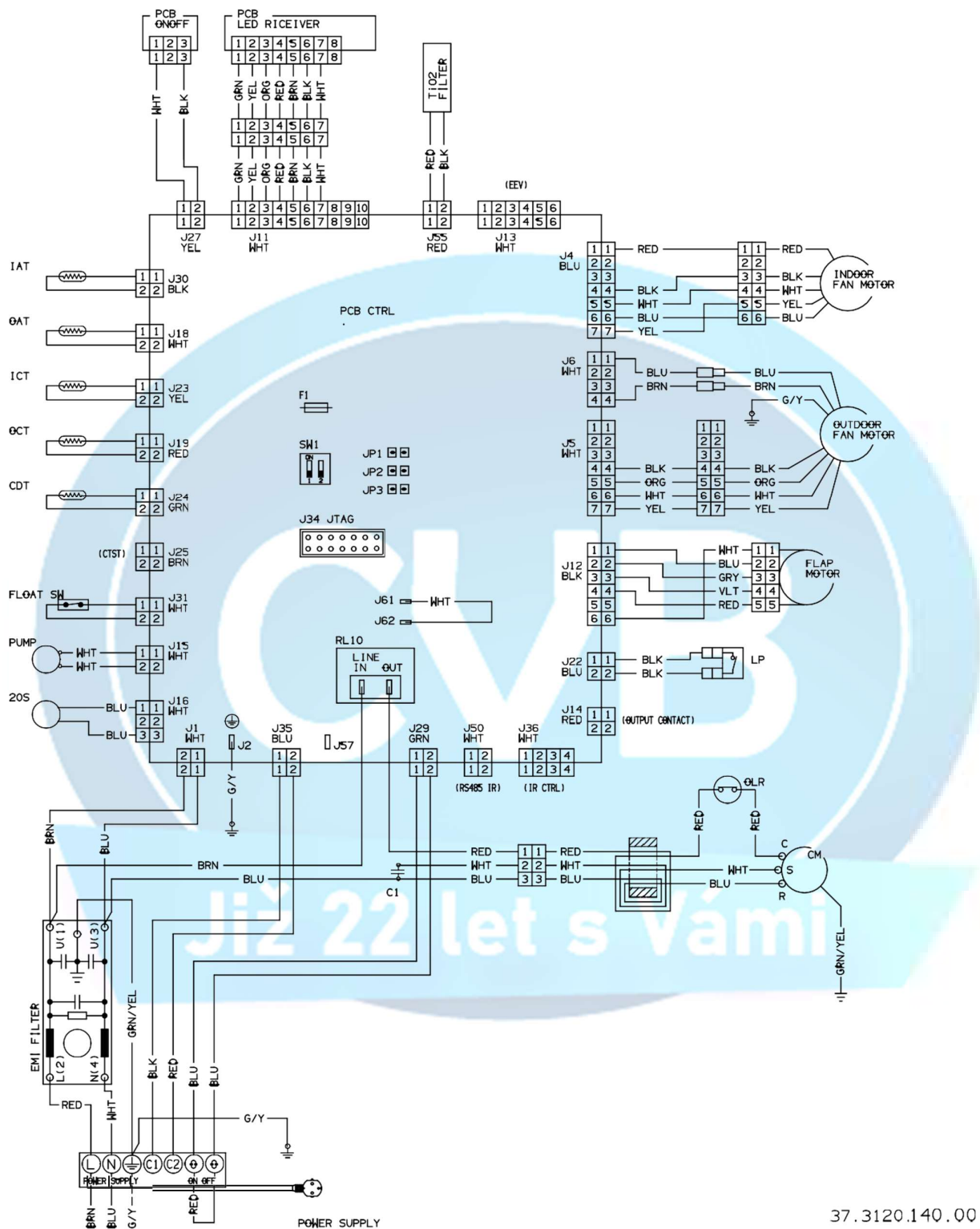
Pro opětovné aktivování továrního nastavení postupujte následovně:

1. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte. Na displeji dálkového ovládání se objeví číslo.
2. Tlačte tlačítka + nebo - , dokud se neobjeví číslo 0.
3. Držte tlačítko "FILTR" po dobu delší než 7 sekund a pak jej uvolněte s dálkovým ovládání namířeným na přijímač klimatizační jednotky. Zvukový signál 2 po sobě znějících pípnutí potvrdí úspěšné aktivování továrního nastavení.

**Poznámka:** pro opětovné nastavení displeje na stupně Celsia vytáhněte a znovu vložte baterie do jednotky dálkového ovládání.



## 5 – SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



37.3120.140.00

RECEIVER = PŘIJÍMAČ, RED = ČERVENÝ, YLW = ŽLUTÝ, WHT = BÍLÝ, GRN = ZELENÝ, BRN = HNĚDÝ, BLK = ČERNÝ, BLU = MODRÝ, ORG = ORANŽOVÁ, GRY = ŠEDÝ, VLT = FIALOVÝ, INDOOR FAN MOTOR = MOTOR VNITŘNÍHO VENTILÁTORU, OUTDOOR FAN MOTOR = MOTOR VNĚJŠÍHO VENTILÁTORU, FLAP MOTOR = MOTOR LAMELY, OUTPUT CONTACT = VÝSTUPNÍ KONTAKT, FILTER = FILTR, FLOAT SW = SOFTWARE PLOVÁKU, PUMP = ČERPADLO, IR CONNECTORS = INFRAČERVENÉ KONEKTORY, POWER SUPPLY = ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ, LINE = VEDENÍ, IN = DOVNITŘ, OUT = VEN





---

**argoclima** s.p.A.

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 755501

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)